

Gary Tse Realty Ltd. 電話 : 278-2994  
 #8-426 Main St. Van. 270-1971  
 謝大鈞 Gary Tse 或 683-4618

新屋

▲四七八四域多利道廿二街，三睡房，土庫完成，廳房浴廁開價十六萬九。

▲華埠派亞街七七五號新 TOWN HOUSE 兩睡房，剛則設計新穎，有天窗，開價十三萬餘。

▲亞柏文一組，六年新，一睡房，七街東近菲沙，開價六萬餘。

急

一、一六六號東二街柏文地卅三乘一二二，五六呎房，兩套浴廁，內部翻新好用，人見人愛，開價十二萬九。請速價。

▲華埠派亞街七七五號新 TOWN HOUSE，兩睡房，圖則設計新穎，有天窗，開價十一萬餘。

售

▲西餐館在 DOWNTOWN DAVIS 街，四十餘座位，每日生意四百元，設有餐餐器具，近海灘及酒店，大廈林立，開價五萬二。

▲西區果林日做約二百八十八開價萬八，業主轉業急售，請快還價。

餐館果舖商業盤

▲本汝比最旺商業區，鄰近麥當奴及 MID-DLE GATE 商場舖位二間，另後有二貨倉，樓上四組住宅，有部份十三厘半按揭。開價卅萬餘。

▲薛卓隆什購物中心旺西餐館，日做約六百元長批，器具設備佳，開價十一萬元，請還價。

▲HANEY 坊市中心旺商業果舖連實業，有兩睡房住，每大生意七百元，開價十九萬餘，淨買生意亦可充銀則給業主，創業良機。

▲C 號百老匯東三年新商業旺舖，適合各行生意（除西餐館雜貨舖）冷暖氣調節，有長批，月租七百五十元。

租出

**滿堂紅** 實業有限公司  
建築裝修公司 **何仲生**  
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD  
住家電話 464-7602  
2847 Kingway, VAN, B. C. V5R 5H3  
公司電話: 438-1455

**十二月新盤**  
**餐館菓舖新舊房屋**

▲京士威大街。3141號，四十座位小型西餐室，租平，批好，架檯齊備，股東不和，移步急賣三萬餘。捷足先得。

▲SURREY 176 ST. 家庭式果舖，兼營加油站，前舖後居，夫婦經營，年淨收入四萬餘，掘金機會。萬勿錯過，六萬二千五。抵買之至。

▲高貴林區，全新屋，降價急賣，巴士直通華埠，十三萬餘，抵買之至。

▲DOWNTOWN地王格蘭埠街附近 724 NELSON，五十座位，酒牌西餐室，白人業主，租平有潛力，四萬餘急賣。

▲華埠旺街，小型飯店，潛力無窮，僅取價三萬餘。

▲華埠小型飯店，廉價急賣，取價三萬餘。



**急賣 舊屋**

▲京士威大街新裝修，六十座位，烈酒牌西餐館，設備齊全，租平批好，東主蝕本急賣，合夫婦經營，潛力無窮，四萬餘有商量。

▲喜士定街近緬街小型餐室，四十餘座位，架檯齊備，適合夫婦經營，掘金好機會。取價四萬九千五。

▲東區六十一街近乃路，五十呎闊辣，一廳兩睡房，部份翻新，土庫完成，兩睡房聯房，月租四百，業主已購，平價急售十一萬九千，捷足先得。投資自住均可。

售 254-7333

房，千三餘尺，  
只售十五萬七千，

GS ST. PORT  
年新屋，千二  
，另完成土庫  
高骨林購物中  
，二套浴室衛  
新裝修，開價  
，請來電垂詢  
點佳，生意好，  
售二萬三千。

33-5743  
夾四十一街門口有  
千八百餘尺，六年  
九千，貨品約值二  
分期付款，只收十  
意請電  
伍黃秀英洽。

房，千三餘尺，  
只售十五萬七千，

GS ST. PORT  
年新屋，千二  
，另完成土庫  
高骨林購物中  
，二套浴室衛  
新裝修，開價  
，請來電垂詢  
點佳，生意好，  
售二萬三千。

33-5743  
夾四十一街門口有  
千八百餘尺，六年  
九千，貨品約值二  
分期付款，只收十  
意請電  
伍黃秀英洽。

ALEX T. L. YUEN 阮廷榮

代理置業投資  
汽車房產燕梳  
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平  
平過人服務好  
勿遲疑快快來

保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：上午九時至五時半 星期六：九時半至一時

# 馮 沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

公司: 736-3831 或 687-7711-PAGER #410 (24小時)  
住家: 733-4736

(代理買、賣一切地產物業, 免費估價)

## 特價急賣

▲香港式新石屎柏文, 每座五組, 一房或兩房, 每組設有爐頭雪櫃洗碗機, 窗簾及地毯, 可分層出售或全座出讓, 每年收入三萬七, 全座四十萬。  
▲位於高貴林七〇四、七〇六 CLARK RD. 大地 108X140, 及兩木屋, 十六萬九。  
▲東區寬淨兩房及土庫完成, 交通方便, 十萬多。  
▲位於 GRANVILLE 夾 BROADWAY, 西人珠寶鐘錶修理店, 生意佳, 年老女, 機會難逢。

## 生意

▲裝修華麗中西餐館, 位於商場內, 生意興隆, 地位適中, 座位八十至一百, 開價二十六萬九。  
▲位於二埠大商場內, 中西餐館, 座位八十, 裝修華麗, 大有前途, 可以轉做中國餐館, 二十多萬。  
▲西區士多生意, 日做八百, 開價四萬五。  
▲北雲高華, 位於商場內, 一流唐餐館, 五十個座位, 新型生財工具, 長批, 八萬多, 生意日做五百。  
▲東區二十五組, 八十萬。  
▲東區二十六組, 九十二萬五千。  
▲東區三十四組, 一百二十萬。  
▲東區四十一組, 一百四十七萬五千。  
▲東區四十四組, 一百五十五萬。  
▲東區十一年新八組柏文樓有陽台, 四十七萬。

## 柏文樓

▲十一年四十一組, 按揭十一厘至一九九七年。  
▲西區二十一組, 八十七萬。  
▲西區三十四組, 一百四十萬。  
▲東區四十五組石屎大廈, 兩房及一房, 一百六十五萬。  
▲西區兩個新舖位, 地點最旺, 分期付款業主, 七十九萬。  
▲西區十四年商業樓, 六十九萬。  
▲好租客, 醫生樓, 位於商業中心, 四十七萬。  
▲旺街商業地九十九乘一百二十尺, 五十多萬, 可建築舖位及住宅。  
▲一年新, 三層商業磚樓, 六個舖位, 政府及律師租客, 兩畝地, 二百九十九萬。

## 商業樓

▲西區三年新四房, 兩廳, 三副半浴室, 二千九百尺, 高尚住宅, 三十二萬五千。  
▲西區高尚住宅, 地大 100X33, 有特大客廳和飯廳, 四個房, 室外游泳池, 六十多萬。  
▲東區三十街近細街, 三房, 十八萬多。  
▲東區 7111 街, 6111 AVE. 十二年三房土庫完成已租出, 租大, 十一厘分期付款。  
▲315 PRIOR ST. 近唐人街兩年新半邊仔屋, 兩房, 八萬九千。  
▲西區 OAKRIDGE 五房華麗大屋, 三十八萬九。  
▲西區 7662 CAMBIE ST 雙邊仔屋, 三十多萬。